



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1750
22 November 2006

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1750-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 6 марта 2006 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н де ГУТТ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Ботсваны (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) *(продолжение)*

Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Ботсваны (CERD/C/495/Add.1; дополнительный документ без условного обозначения, распространенный на заседании делегацией Ботсваны только на английском языке) *(продолжение)*

1. *По приглашению Председателя делегация Ботсваны вновь занимает места за столом Комитета.*
2. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС изъявляет желание узнать, как проблема нарастающей урбанизации и усиливающейся концентрации населения в пригородных зонах затрагивает этнические группы, иммигрантов и беженцев, находящихся в Ботсване. Он отмечает, что согласно докладу одной из причин недовольства групп "меньшинств" является закон о территориях проживания племен, нацеленный на защиту положения так называемых доминирующих племен (CERD/C/495/Add.1, пункт 125), и что наряду с этими территориями существуют зоны, именуемые "землями, принадлежащими Короне", которые имеют территориальный статус, эквивалентный статусу территорий проживания племен (пункт 127). Г-ну Валенсии Родригесу хотелось бы знать, почему сохраняется такое положение, ведь в пользовании правами, связанными с этими двумя категориями территорий, принципиальных различий не существует, а также выяснить, существуют ли группы меньшинств, не пользующиеся преимуществами, вытекающими из статуса земель, принадлежащих Короне, и территорий проживания племен. Г-н Валенсия Родригес хотел бы знать, каким конкретно является положение женщин, относящихся к этническим группам меньшинств, иммигрантов и беженцев, в плане занятости, зарплаты, образования и доступа к системе здравоохранения.
3. Эксперт удовлетворен усилиями правительства Ботсваны по оказанию содействия более эффективному участию в избирательных процессах, но тем не менее просит делегацию сообщить, были ли приняты меры для того, чтобы гарантировать достаточную представленность групп этнических меньшинств в таких политических органах, как Национальное собрание, а также в органах управления государства.
4. Г-н Валенсия Родригес отмечает, что, как кажется, в последнее время в Ботсвану прибыло большое число тайных иммигрантов и что, согласно некоторым источникам информации, они не имеют никаких прав, и их свозят в центр содержания нелегальных

иммигрантов, а затем высылают. Он хотел бы получить информацию об обращении с задержанными в этом центре, в частности о средней продолжительности задержания, предоставляемой задержанным возможности устанавливать контакт с консульством их страны или просить помощь адвоката и при необходимости обращаться в медпункт.

5. Г-н Валенсия Родригес также просит делегацию сообщить, какой статус имеют дети, родившиеся в Ботсване от проживающих в стране родителей, которые не являются гражданами Ботсваны, а также дети с единственным родителем - иностранным гражданином.

6. Он также спрашивает, нужно ли для получения компенсации обращаться в гражданский суд в тех случаях, когда суд по трудовым спорам (пункт 77) приходит к выводу о том, что имел место акт расовой дискриминации.

7. Г-н СКЕЛМАНИ (Ботсвана) говорит, что подпункт d) пункта 4 статьи 15 Конституции направлен на защиту норм обычного права каждой общины или племени и, следовательно, их культуры. Нормы обычного права дискриминации не касаются, поскольку этому вопросу конкретно посвящен Уголовный кодекс, который также может применяться судами обычного права.

8. Касаясь представительства в Палате вождей (пункт 129), выступающий говорит, что в соответствии с проектом закона об изменении статей 77, 78 и 79 Конституции, признаваемых некоторыми дискриминационными по отношению к племенам, относящимся к "меньшинствам", некоторые из членов Палаты вождей избираются, а другие назначаются, в том числе пятеро - президентом. Такой подход к представительству является результатом компромисса, но он продолжает вызывать в стране споры.

9. Г-н Скелмани утверждает, что в Ботсване земельные права не предоставляются одним этническим группам в ущерб другим и что любой гражданин может ходатайствовать о получении права собственности на свободные земли, независимо от зоны их расположения. Кроме того, выступающий поясняет, что в 1961 году был создан природный заповедник Центральной Калахари (ПЗЦК) и что в то время в этом районе проживали маленькими многоязычными и многоэтническими общинами около 3 тыс. человек, в основном басарва, которые существовали главным образом за счет охоты и собирательства. Однако с течением времени жившие в заповеднике общины отказались от своего традиционного образа жизни и обосновались на более или менее постоянной основе вблизи источников воды. В 1985 году правительство поручило исследовательской миссии изучить положение в заповеднике. На основе ее выводов оно в 1986 году приняло решение прекратить принимать меры по обеспечению социально-экономического

развития структур, расположенных на территории заповедника, ввиду отсутствия реальных экономических перспектив развития и очевидной несовместимости образа жизни этих лиц с условиями жизни диких животных, а также провести за пределами заповедника перепись участков, перспективных с точки зрения экономического и социального развития. Правительство призвало население заповедника добровольно обустроиться на этих участках.

10. После 10 лет переговоров басарва из природного заповедника Калахари в 2002 году добровольно переместились оттуда и получили надлежащую компенсацию. Впоследствии некоторые из них в нарушение заключенного соглашения решили вернуться в заповедник.

11. Что касается языка и образования, то представитель Ботсваны говорит, что в начальных и средних государственных учебных заведениях преподавание ведется на языке сетсвана и/или на английском языке (пункт 334), но что большой отсев из школ нельзя объяснить лишь ведением преподавания на них. Кроме этого, английский язык используется в судах, которые располагают службами устного перевода.

12. Касаясь беженцев, г-н Скелмани отмечает, что власти рассматривают просьбы о предоставлении убежища максимально быстро, но что по некоторым случаям факты, на которые делается ссылка при их обосновании, иногда установить сложно. Он отвергает утверждения, согласно которым беженцы якобы не имеют права работать, но признает, что беженцам не разрешено участвовать в программе антиретровирусного лечения. Данное решение мотивируется тем, что это - очень дорогое - лечение предписывается пожизненно, а знать, останутся ли беженцы в Ботсване навсегда, невозможно.

13. Отвечая на вопрос г-на Автономова об этническом аспекте распределения государственных доходов, г-н Скелмани уточняет, что государство занимается сбором доходов, которые затем распределяются парламентом между заинтересованными министерствами и департаментами в соответствии с национальными программами. При этом этнический фактор в расчет не принимается.

14. Что касается вопроса о представительстве политических сил и племен в парламенте, то представитель Ботсваны сообщает, что члены парламента избираются безотносительно к их племенной или этнической принадлежности. Основу избирательной системы Ботсваны составляют округа, и практики пропорционального или этнического представительства не существует.

15. Для рассмотрения жалоб физических и юридических лиц на несправедливость или административные злоупотребления создано Управление омбудсмана. Оно может также рассматривать дела о расовой дискриминации, относящиеся к сфере охвата Конвенции.

16. Отвечая на вопрос г-на Пиллаи, г-н Скелмани отрицает тот факт, что суд малой инстанции якобы отказался вернуть паспорт г-ну Рою Сезане для того, чтобы помешать ему отправиться в Женеву. Это лицо было осуждено за совершение уголовного преступления и должно было передать свой паспорт в суд в качестве гарантии. В ноябре 2005 года г-н Сезана обратился в суд с просьбой вернуть ему этот документ, чтобы он мог выехать в Швецию, где ему должна была быть вручена премия. Суд удовлетворил его просьбу с тем условием, что вышеупомянутый документ будет вновь передан в суд по возвращении г-на Сезаны в Ботсвану. Впоследствии он повторно не обращался в суд с просьбой вернуть ему его паспорт для поездки в Женеву.

17. Что касается вопроса о том, почему некоторые лица желают вернуться жить в природный заповедник в Центральной Калахари, которую они считают землей своих предков, то г-н Скелмани сообщает, что в заповеднике обслуживание ни в одном аспекте не сопоставимо с тем, что люди могут найти в деревнях, куда они переехали. Кроме того, статистических данных о точном числе племен и численности каждого племени не существует. С другой стороны, некоторые считают, что Конституция, даже измененная, не гарантирует равенства между племенами, однако ее положения, касающиеся Палаты вождей, представляют собой компромисс, достигнутый в результате проведения широких консультаций с населением.

18. Отвечая на вопросы, заданные г-жой Дах, г-н Скелмани уточняет, что предусмотренные изъятия из статей 3 и 15 Конституции нацелены на защиту общин, на которых общее законодательство, в случае его применения к ним, оказало бы дискриминационное воздействие. Вместе с тем он не считает, что эти статьи не совместимы с Конвенцией, и объясняет, что употребляемые в докладе слова "большинство" и "меньшинство" означают лишь, что население, говорящее на языке тсвана, представляется более многочисленным, чем любая другая этноязыковая группа.

19. Басарва, конечно, являются одной из наиболее маргинализированных групп населения Ботсваны, но для них существуют различные программы. С другой стороны, переселение представителей этой этнической группы не было принудительным, а согласовывалось в течение 10 лет с населением заповедника: были переселены лишь те, кто желал этого.

20. Представитель Ботсваны объясняет, что выявленные расхождения между докладом государства-участника и докладами НПО объясняются тем, что эти организации, представляющие частные интересы, подходят к существующим проблемам иначе, чем правительство, которое должно примирять различные интересы, в то же время реализуя программу, для осуществления которой оно было выбрано. Затем он отмечает, что, чтобы гарантировать равенство между мужем и женой, была упразднена власть мужа: это положения, принятое парламентом, имеет преимущественную силу перед нормами обычного права.

21. Отвечая на несколько вопросов г-на Кьерума, г-н Скелмани, касаясь разрешений на охоту, сообщает, что в разрешении уточняется разрешенное место охоты, а также количество и тип видов, которые могут быть предметом охоты. Переселившиеся лица получают бесплатное разрешение на охоту в других заповедниках дикой природы, помимо заповедника, находящегося в Калахари. Кроме того, в центре, расположенном в Дукви, находятся не все беженцы: некоторые работают или живут в других частях страны. Когда беженец находит работу, задачу по получению разрешения на работу берет на себя будущий работодатель. Лицо, просьба которого о предоставлении статуса беженца была отклонена, может подать апелляцию министру по делам президента и государственной администрации. Консультативный совет по делам беженцев рассматривает все просьбы одинаково, независимо от страны происхождения просителя. Наконец, никаких предложений о создании комиссии по правам человека до настоящего времени не выдвинуто. При этом в расчет принимается определенное число факторов, таких, как финансирование и степень приоритетности такого учреждения по отношению к другим приоритетам.

22. Отвечая на вопросы г-на Тана, г-н Скелмани сообщает, что никаких коллизий между писаным правом и обычным не возникало, так как последнее применяется лишь при определенных условиях, например в тех случаях, когда член племени умирает, не оставив завещания, а в остальных случаях применяется общее право. Существует возможность обжаловать решение суда обычного права в суд общего права более высокого уровня или, при его отсутствии, в апелляционный суд общего права, решения которого в некотором ограниченном числе случаев могут быть обжалованы в Верховный суд. Что касается дела о расистских надписях, которые связаны с разногласиями в отношениях с индийской общиной, возникшими в результате конфликта коммерческих интересов в связи с забоем цыплят согласно обряду халал, то г-н Скелмани уточняет, что полиция закрыла расследование из-за невозможности найти виновного.

23. В новый состав Палаты вождей, включающий 35 членов, войдут восемь действующих вождей восьми основных племен, а 20 других членов будут избраны в

районах. Избрание вождей на основе принципа племенной принадлежности не предусматривается.

24. Касаясь воздействия усиливающейся урбанизации на мигрантов и беженцев, живущих в городах, г-н Скелмани, отвечая г-ну Валенсии Родригесу, уточняет, что мигранты - по крайней мере, легальные - зачастую обладают более высокой квалификацией, нежели сами граждане Ботсваны, и интегрируются без труда. Большинство беженцев не покидают центр Дукви, хотя некоторые уезжают из него, чтобы найти работу в другом месте, либо успешно организуют свое собственное дело.

25. При распределении территорий, принадлежавших Короне, которые управляются государством, племенная принадлежность не учитывается. Любой гражданин Ботсваны может приобрести на этой территории участок земли, если он не занят. Лица с более высокими доходами имеют больше шансов на получение возможности приобрести земельные участки такого рода.

26. Г-н АБУЛ-НАСР впечатлен данными ответами, в которых охвачено большинство вопросов, поднятых членами Комитета. Вместе с тем он считает, что с точки зрения интересов как государства-участника, так и членов Комитета, правильнее было бы более заблаговременно предоставить Комитету переданную ему важную документацию, с тем чтобы он мог провести углубленное рассмотрение.

27. Касаясь дела о паспортах Роя Сезаны и Юманды Гакелебоне, г-н Абул-Насер подчеркивает, что международные договоры о правах человека признают за любым лицом право свободно покидать свою страну и возвращаться в нее. Он хотел бы знать, почему вышеуказанные лица были вынуждены объявить место назначения их поездки и вернуть свой паспорт в суд и не смогли поехать в Швейцарию по случаю рассмотрения доклада Ботсваны Комитетом.

28. Г-н ТОРНБЕРРИ спрашивает, был ли соблюден при проведении консультаций, предшествовавших переселению басарва, принцип осознанного свободного согласия и должным ли образом был учтен вклад, который басарва могли бы внести в управление территорией заповедника в интересах всех граждан Ботсваны с учетом их конкретного знания его территории. Что касается образования, то г-н Торнберри хотел бы знать, можно ли предусмотреть введение преподавания на родном языке в целях обеспечения преподавания языков меньшинств, по крайней мере в начальной школе, примирив таким образом право на культурную самобытность с необходимостью обеспечить каждому средства для достижения успеха в обществе.

29. Г-н ПИЛЛАИ хотел бы знать, существует ли в системе государственной службы Ботсваны специальная категория устных переводчиков, на которых возлагается задача помогать лицам, которые не говорят на языке, используемом в суде, и проходят ли эти переводчики обучение, в ходе которого их внимание привлекалось бы к социальным и культурным особенностям подателей жалоб, как это делается в случае руководителей законоприменительных органов.
30. Г-жа ДАХ спрашивает, каждое ли лицо в знак вежливости при приветствии сообщает о своей этнической принадлежности и говорит, уроженцем какой деревни или района оно является, как это часто делается в Африке. Она хотела бы знать, существует ли в отношениях между вождями внутриплеменная и межплеменная иерархия, и в частности отдают ли "верховные вожди" указания только своему собственному племени или другим племенам тоже. Она также хотела бы знать, что в реальности представляют собой дикготла, и, в частности, услышать, какие функции - собрания или суда - они выполняют и существует ли этот институт на всей территории или только в некоторых районах и племенах.
31. Г-н ЭВОМСАН хотел бы узнать, соблюдаются ли при назначении вождей критерии заинтересованных племен в условиях, когда их назначает президент.
32. Г-н СИСИЛИАНОС спрашивает, планирует ли государство-участник пригласить к себе для изучения положения в стране Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости или Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов.
33. Г-н СКЕЛМАНИ (Ботсвана) говорит, что закрепленная в Конституции свобода перемещения может быть ограничена в том случае, когда, по мнению судьи, подозреваемый должен быть помещен под стражу, например во избежание побега за границу до его судебного процесса. Соответствующее лицо может попросить об освобождении под залог или передать властям документы, удостоверяющие его личность, чтобы доказать, что оно не пытается уйти от правосудия. Именно так поступил Рой Сезана, чтобы воспользоваться условной свободой во время расследования уголовного дела. Затем ему разрешили забрать их назад, чтобы поехать в Швецию, с тем условием, что он обязуется вернуть их по возвращении.
34. Г-н Скелмани сообщает, что в случае природного заповедника Центральной Калахари правительство организовало собрание "кготла" с участием заинтересованных племен, чтобы изложить им причины, в силу которых, по его мнению, их нужно было

переселять: это было необходимо прежде всего потому, что они представляли опасность для диких животных, и создание обустроенных зон для дикой фауны вследствие этого становилось неотложной необходимостью. В связи с этим делом нужно заметить, что басарва, традиционные обитатели этих земель, наносили ущерб природной среде. Г-н Скелмани подчеркивает, что все заинтересованные лица были проинформированы и со всеми ними были проведены консультации и что некоторые из них осознанно согласились с решением правительства, которое в то же время не могло быть воспринято единодушно.

35. По словам г-на Скелмани, в области образования политически бесспорной признается необходимость введения в начальной школе преподавания на родном языке групп "меньшинств", но правительство еще не в состоянии проводить в жизнь эту политику, в частности по причине урбанизации, приводящей к разбросанности населения, говорящего на одном и том же языке.

36. Оратор отмечает, что лицам, которые не говорят ни на английском языке, ни на языке сетсвана, когда они предстают перед судом, регулярно оказывает помощь устный переводчик и что для переводчиков организуются курсы с целью формирования у них уважительного отношения к культурным различиям, но что в настоящее время ничто не обязывает адвокатов предлагать такого рода услуги их клиентам во время бесед перед судебным процессом.

37. Выступающий объясняет, что приветствия, высказанные на языке сетсвана, позволяют определить район или племя, из которого происходит встреченное лицо, но что таким образом при встрече представляются не все. С другой стороны, из-за сдержанности представителей групп меньшинств, опасаящихся стать жертвами дискриминации, в официальных документах, в частности в удостоверении личности, уже больше не указывается этническое или племенное происхождение. Г-н Скелмани также объясняет, что система, устанавливающая иерархию в отношениях между вождями племен, а также роль "верховного вождя", правомочного руководить несколькими племенами, в настоящее время очень активно обсуждаются в обществе и должны быть пересмотрены.

38. Г-н Скелмани уточняет, что дикготла являются одновременно собраниями и судами: в зависимости от ситуации на них либо ведутся переговоры и консультации по всем вопросам, касающимся социальной организации племени или общины, либо урегулируются споры между членами общины. Он подчеркивает, что, кроме того, именно во время дикготлы собравшиеся племена назначают преемника умершего вождя под руководством "старейшин" общины, которые нередко являются дядями умершего. После назначения новый вождь должен быть утвержден правительством.

39. Представитель Ботсваны говорит, что задержанные тайные иммигранты имеют доступ к медицинским услугам и при желании вправе обратиться за услугами в их посольства. Кроме того, дети, родившиеся от родителя - гражданина Ботсваны и родителя иностранца, до наступления совершеннолетия могут иметь двойное гражданство, при этом подразумевается, что впоследствии они должны будут выбрать или то, или другое гражданство. Лица, родившиеся в стране от родителей - неграждан Ботсваны, напротив, гражданства Ботсваны не получают.

40. По словам г-на Скелмани, Постоянное представительство Ботсваны при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке сообщило, что Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов будут желанными гостями, если пожелают отправиться в Ботсвану с миссией.

41. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ удовлетворена тесными и конструктивными отношениями, которые государство-участник наладило с неправительственными организациями, и говорит, что ее очень впечатлил план "Стратегия на период до 2016 года". Тем не менее ей хотелось бы узнать, проводились ли консультации с басарва во время разработки вышеуказанного плана для выяснения того, как они видят свое будущее в Ботсване. Кроме того, она упоминает различные инициативы по сотрудничеству стран региона в создании парков для животных, которые позволяют животным свободно перемещаться между странами, и задается вопросом о том, могли бы страны, не поступаясь своим суверенитетом, осуществлять сотрудничество в рамках региональных проектов, направленных на обеспечение всестороннего развития этнических групп, в частности басарва.

42. Г-н КАЛИЦАЙ спрашивает, применяли ли власти Ботсваны другие меры, помимо конфискации удостоверений личности, для обеспечения того, чтобы нарушающие закон лица действительно оставались в ожидании их судебного процесса на территории страны. Он поддерживает точку зрения г-жи Джануари-Бардилль и констатирует, что иногда государства предпринимают больше усилий для защиты диких животных в природных парках, чем для содействия благополучию их коренных народов. А ведь эти народы могут внести большой вклад в таких областях, как окружающая среда и культура.

43. Г-н СКЕЛМАНИ (Ботсвана) говорит, что план "Стратегия на период до 2016 года" является своего рода общественным договором, призванным предопределить черты ботсванского общества в 2016 году, когда страна будет праздновать 50-летие своей

независимости. "Стратегический план на период до 2016 года" включает в себя семь целей, определенных в результате длительного процесса консультаций, в ходе которого власти Ботсваны старались выяснить точку зрения всех жителей, включая басарва. Как представляется, все этнические группы одобрили цели, определенные в рамках этого плана. Совершенно очевидно, что некоторые лица могли иначе представлять себе будущее страны, но, поскольку Ботсвана является демократической страной, они имели возможность своевременно сообщить об этом.

44. Г-н Скелмани не понимает, как можно сравнивать инициативы, связанные с сотрудничеством соседних стран в создании парков для животных, и инициативы в отношении возможных проектов, касающихся этнических групп. К тому же, такие группы, как басарва, рассредоточены по всей территории и, как правило, в заповедниках не живут.

45. Правительство Ботсваны считает, что конфискация удостоверений личности является лучшим для властей средством обеспечения того, чтобы нарушающие закон лица оставались в стране в ожидании их судебного процесса и не имели соблазна выехать в близлежащие страны, например в Замбию или Намибию. Именно практика правового государства требует ограничивать свободу перемещения тех, кто не уважает закон.

46. В заключение г-н Скелмани выражает удовлетворение крайне полезным диалогом, налаженным между его делегацией и членами Комитета, и высказывает уверенность в том, что замечания и предложения членов Комитета позволят его стране лучше выполнять свои обязательства в соответствии с Конституцией и принять все возможные меры для того, чтобы реализовать конечную цель ботсванских властей, а именно обеспечить счастье всем гражданам, кем бы они ни являлись, и создать лучшее будущее для Ботсваны.

47. Г-н СИСИЛИАНОС (Докладчик по Ботсване) выражает удовлетворение весьма плодотворным обсуждением, состоявшимся между делегацией Ботсваны и Комитетом, и весьма искренними ответами делегации, которые позволяли прояснить ряд моментов. Он с удовлетворением принимает к сведению слова делегации о том, что Закон 2004 года о внесении изменений в Конституцию не является завершением процесса и что государство-участник будет продолжать работу по пересмотру Конституции, чтобы лучше выполнять свои обязательства по Конвенции. Он также с удовлетворением отмечает, что Ботсвана обязалась пересмотреть закон о вождях, ввести изучение вплоть до колледжа некоторых языков, являющихся родными языками, а также принять в стране специальных докладчиков и других лиц, наделенных мандатами специальных процедур, которые пожелают изучить положение на месте.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что на этом Комитет завершает рассмотрение пятнадцатого и шестнадцатого периодических докладов Ботсваны.

49. *Делегация Ботсваны покидает места за столом Комитета.*

Заседание закрывается в 12 час. 40 мин.